

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 27 juillet au 4 août 2019
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from July 27 to August 4, 2019

Samedi / Saturday – 27

17h00 / 5:00 p.m. - Jeannette Reinhardt / *ses enfants Christine et Bruno*

**Dimanche / Sunday – 28 17^e dimanche du temps ordinaire /
17th Sunday in Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m. - Marguerite Proulx / *la famille Proulx*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*

- Thérèse Gagnon-Castonguay / *son époux Denis*

- Jules Lussier / *la famille*

- Norman Castonguay / *la famille*

- Luigi et Giuseppina Pricolo & Luigi et Maria Vanacore /

leurs enfants

- Marie-Paule Dupuis-Bonneville / *sa fille*

- En l'honneur de Sainte-Anne / *Christiane*

12h00 / 12:00 p.m. - Maureen Whitfield / *Her family*

17h00 / 5:00 p.m. - Bertrand Raymond / *sa famille*

19h30 / 7:30 p.m. - David Smith / *Pauline Trudel*

Lundi / Monday – 29

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

Sainte Marthe / Sainate Martha

-

- Fleur-Ange Cormier / *Parents et amis*

Mardi / Tuesday – 30

12h15 / 12:15 a.m.

17h00 / 5:00 p.m.

-

-

Mercredi / Wednesday – 31 Saint Ignace de Loyola / Saint Ignatius of Loyola

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

- Laszlo Funtek / *The Funtek family*

- Jeannine David-Marcil / *Daniel*

Jeudi / Thursday – 1

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

**Saint Alphonse-Marie de Liguori /
Saint Alphonsus Liguori**

-

- Hélène Danis / *sa niece Marie-Andrée*

Vendredi / Friday – 2

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

-

Adoration eucharistique / Eucharistic Adoration

- Intentions de Manuel, Katie and Paulo / *Juan Larrabure*

Samedi / Saturday – 3

12h00 / 12:00 p.m.

13h30 / 1:30 p.m.

15h00 / 3:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

Marriage: Adrian Menyhart and Susie Beaulieu

Marriage: Justin Mastromattei and Amy Couse

Marriage: Joey Martino and Bianca Bielecki

- Thérèse et Aurèle Beauchamp / *la famille*

Dimanche / Sunday – 4

9h00 / 9:00 a.m.

10h30 / 10:30 a.m.

12h00 / 12:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

19h30 / 7:30 p.m.

18^e dimanche du temps ordinaire /

18th Sunday in Ordinary Time

- Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

- Murielle Beauchamp / *ses enfants, Edgar, Carole,*

André, Robert et Rachelle

- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*

- En action de grâce pour l'année scolaire / *la famille David*

- Maureen Whitfield / *Her family*

- Geneviève Campos / *la famille*

- David Smith / *Pauline Trudel*

20-21 juillet 2019 / July 20-21, 2019

Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 5,981.00
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 580.75
Autres revenus / Other revenue	\$ 8,521.00
Restauration de l'orgue / Organ restoration	\$ 6,007.00
Total	\$21,089.75

17^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (28 JUILLET 2019)

Cathédrale Notre-Dame

Bienvenue à M. l'abbé Léo Villeneuve

Nous sommes heureux d'accueillir notre nouveau recteur associé. L'abbé Léo viendra nous prêter main-forte, ici, à la cathédrale, surtout les fins de semaine, alors qu'il viendra présider des célébrations dominicales. Durant la semaine, il agira comme Modérateur de la curie au Centre diocésain. L'abbé Léo Villeneuve nous arrive de la paroisse Sainte-Marie, Orléans. Ses anciens paroissiens et paroissiennes ont toujours tenu à souligner combien ils appréciaient la chaleur de son accueil, son dévouement et son enthousiasme à exercer son ministère. Nous sommes très heureux de l'accueillir dans notre communauté paroissiale. Merci abbé Léo d'avoir accepté de venir chez nous! *Abbé Geoff Kerslake*

Adoration

Nous invitons des personnes à venir assurer une présence auprès du Saint-Sacrement le **2 août**. L'adoration se fera après la messe de 12h15 jusqu'à 14h et de 16h jusqu'à la messe de 17h00. Vous pouvez être présent pour 30 minutes, pour une heure. Laissez votre nom à Marie-Andrée ou à Jacques à la sacristie qui sont à préparer un horaire.

Concerts d'orgue à la cathédrale Notre-Dame – série estivale 2019:

- **Le mercredi 7 août à 20h:** Jonathan Oldengarm. Offrande libre.
- **Le mercredi 21 août à 20h:** Matthew Larkin. Offrande libre.

Venez entendre notre orgue nouvellement rénové!

Réfection de l'orgue

En juillet 2018, la firme *Les Frères Casavant* a entamé la réfection de l'orgue. La première étape comprenait l'enlèvement de tous les tuyaux style roseau (trompettes, hautbois, clarinettes) et l'envoi pour réparation à l'usine de St. Hyacinthe. Nous avons déjà amassé une somme de 165 796,36 \$ pour défrayer les coûts. Nous espérons amasser une somme additionnelle de 149 196,64 \$ pour un total de 316 000,00 \$. Pour plus d'information, veuillez visiter le site web www.notredameottawa.com

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Activités de l'été à la grotte Notre-Dame-de-lourdes

- Triduum préparatoire à la fête de l'Assomption de la Vierge Marie animé par le P. Georges Madore, s.m.m. "Faire mémoire de Lourdes", les **12, 13, 14 août**. Deux rencontres par jour : à **15h**, prière mariale et à **19h**, prédication et eucharistie.
- Fête de l'Assomption de Marie au ciel, le **jeudi 15 août**, une messe avec bénédictions des malades, à **15h; 20h**, une messe solennelle présidée par Mgr Prendergast, suivie d'une procession aux flambeaux.

17th SUNDAY IN ORDINARY TIME (JULY 28, 2019)

Notre Dame Cathedral

Welcome Father Léo Villeneuve

We are pleased to welcome him as our new Assistant Rector. He will be assisting us at Notre Dame Cathedral Basilica especially with celebrating the weekend Masses. His weekday assignment is to help with diocesan administration as Moderator of the Curia. Father Léo Villeneuve comes to us from Paroisse Sainte Marie in Orleans where the parishioners were grateful for his warmth, dedication and pastoral care. We are very pleased to welcome him to our parish community and thank him for his ministry with us. *Father Geoff Kerslake*

Adoration

We are inviting all available persons to come assure a continued presence before the Blessed Sacrament on **August 2**. Adoration will begin after the 12:15 mass up to 2:00 pm. and from 4:00 p.m. to the 5:00 p.m. mass. You can be here for 30 minutes, one hour. If you are interested, please give your name to Marie-Andrée or Jacques in the Sacristy. They are preparing a schedule.

Summer Organ Recital Series

- **Wednesday August 7th, at 8 pm:** Jonathan Oldergarm; free will offering.
- **Wednesday August 21st, at 8 pm:** Matthew Larkin; free will offering.

Come hear our newly refurbished organ!

Organ Refurbishment

This past July, all the reeds (trumpets, oboes, clarinets) were removed and sent to the Casavant organ factory at St. Hyacinthe. To date we have fundraised \$171,803.36. Our aim is to fundraise an additional \$143,196.64 in order to reach our goal of \$316,000. If you would like more information, please visit: www.notredameottawa.com

Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – le 27 juillet 2019 à 17h00 et
le 28 juillet 2019 à 9h00 / Hymns of Praise – July 27, 2019 at 5:00 p.m. and
July 28, 2019 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Organiste / Organist: Jennifer Loveless

<i>Prélude / Prelude:</i>	<i>Adoro Te Devote</i>	<i>Gerald Near</i>
<i>Chant d'entrée / Processional Hymn:</i>	<i>Dieu nous accueille en sa maison</i>	<i>DMV 545</i>
<i>Gloire à Dieu / Glory to God</i>		<i>M.G.</i>
<i>Psaume Responsorial Psalm:</i>		<i>CBW 162</i>
Lord, on the day I called for help, you answered me.		
<i>Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:</i>	<i>Alleluia Nr. 5</i>	<i>R. Daveluy</i>
<i>Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:</i>	<i>Shelter Me, O God</i>	<i>CBW 372</i>
<i>Acclamations eucharistiques / Eucharistic Acclamations:</i>		<i>M.G.</i>
<i>Communion:</i>	<i>Mendiant du jour</i>	<i>DMV 334</i>
<i>Postlude</i>	<i>Praeludium and Fugue in G</i>	<i>D. Buxtehude</i>

Chantons les louanges du Seigneur
28 juillet 2019, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

<i>Prélude / Prelude:</i>	<i>Adoro Te Devote</i>	<i>Gerald Near</i>
<i>Chant d'entrée:</i>	<i>Dieu nous accueille en sa maison</i>	<i>DMV 545</i>
<i>Gloire à Dieu:</i>		<i>M. G.</i>
<i>Psaume responsorial:</i>		<i>M.G.</i>
Le jour où je t'appelle, réponds-moi, Seigneur.		
<i>Acclamation à l'Évangile:</i>	<i>Alleluia Nr. 5</i>	<i>R. Daveluy</i>
<i>Présentation des offrandes:</i>	<i>Donne-nous aujourd'hui, Seigneur</i>	<i>A. Gouzes</i>
<i>Acclamations eucharistiques</i>		<i>M.G.</i>
<i>Communion:</i>	<i>Mendiant du jour</i>	<i>DMV 334</i>
<i>Postlude</i>	<i>Praeludium and Fugue in G</i>	<i>D. Buxtehude</i>

Hymns of Praise
July 28, 2019 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

<i>Prélude / Prelude:</i>	<i>Adoro Te Devote</i>	<i>Gerald Near</i>
<i>Processional Hymn:</i>	<i>Word of God, Come Down on Earth</i>	<i>CBW 429</i>
<i>Glory to God:</i>		<i>M.G.</i>
<i>Responsorial Psalm:</i>		<i>CBW 162</i>
Lord, on the day I called for help, you answered me.		
<i>Gospel Acclamation:</i>	<i>Alleluia Nr. 5</i>	<i>R. Daveluy</i>
<i>Presentation of the Gifts:</i>	<i>Shelter Me, O God</i>	<i>CBW 372</i>
<i>Eucharistic Acclamations:</i>		<i>M.G.</i>
<i>Communion:</i>	<i>Psalm 103</i>	<i>R. Proulx</i>
My soul, give thanks to the Lord, and bless God's holy name.		
<i>Recessional Hymn:</i>	<i>Lord of All Hopefulness</i>	<i>CBW 497</i>
<i>Postlude</i>	<i>Praeludium and Fugue in G</i>	<i>D. Buxtehude</i>